



RAIL CREW REPORT - DÉCLARATION DES MEMBRES DE L'ÉQUIPAGE DU TRAIN

This form must be forwarded to **CBSA** at least **two hours** prior to the arrival of the **train**.
Ce formulaire doit parvenir à l'**ASFC** au moins **deux heures** avant l'arrivée du **train**.

1 Name of rail company - Nom de la compagnie ferroviaire							2 Train number - Numéro du train							
3 Family name, given name Nom, prénom	4 Date of birth Date naissance YYYY MM DD AAAA MM JJ	5 Citizenship Citoyenneté	6 Residency Résidence	7 Alcohol Alcool		8 Tobacco Tabac		9 Currency or Monetary Instruments totalling CAN \$10,000 or more Espèces et instruments monétaires totalisant 10 000 \$CAN ou plus		10 Restricted or controlled goods Marchandises soumises à des restrictions ou à des contrôles		11 Value of goods Valeur des marchandises	12 Duration Durée	13 Signature
				Quantity- Quantité	Quantity- Quantité	Quantity- Quantité	Quantity- Quantité	Description						
				Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>		Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>		Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>		Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>				
				Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>		Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>		Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>		Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>				
				Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>		Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>		Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>		Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>				
				Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>		Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>		Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>		Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>				
				Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>		Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>		Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>		Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>				
				Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>		Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>		Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>		Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>				
				Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>		Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>		Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>		Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>				
				Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>		Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>		Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>		Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>				
				Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>		Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>		Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>		Yes - Oui <input type="checkbox"/> No - Non <input type="checkbox"/>				

Certification - Attestation

I, _____, hereby certify that I am the person in charge of train number _____, and the above names listed are presented to customs in accordance with subsection 11(3) of the *Customs Act*.

Je, _____, atteste par la présente que je suis le responsable du train numéro _____, et que la liste ci-dessus est soumise à la douane conformément au paragraphe 11(3) de la *Loi sur les douanes*.

Signature of person in charge of train - Signature du responsable

Date of arrival - Date d'arrivée

Instructions for completion

You must declare all goods that you are bringing or having shipped to Canada, that you purchased, received as gifts, or acquired in any manner while outside Canada, including goods purchased at duty free shops, whether or not you claim them as part of your exemption. If in doubt about any article, declare it.

A border services officer may examine your goods.

The Canada border Services Agency (CBSA) can seize any goods you do not declare, or any goods you falsely declare. You may also face prosecution.

Personal exemption information for Canadian residents may be found in the CBSA pamphlet "I Declare." Non-residents may obtain information on bringing personal goods into Canada from the booklet "Customs Information for Visitors to Canada and Seasonal Residents." Both publications are available at any CBSA office.

1. Name of rail company • Self explanatory
2. Train number • Self explanatory
3. Name • Name to be completed (last name, first name)
4. Date of birth • Provide date of birth (YYYY-MM-DD)
5. Citizenship • Provide country of citizenship
6. Residency • Provide country of residence
7. Alcohol (beer, liquor, wine, etc.)
If you have alcohol products, state the quantity and description (24 - 12 oz. beer, 40 oz. rye, etc.)
8. Tobacco (cigarettes, cigars, tobacco, etc.)
If you have tobacco products, state the quantity and description (1 carton cigarettes, 50 cigars, etc.)
9. Currency or monetary instruments totalling CAN \$10,000 or more
Currency and monetary instruments totalling CAN \$10,000 or greater must be reported to the CBSA. When checking the "yes" box, the appropriate Cross-Border Currency or Monetary Instruments Report form must be completed and handed in to the CBSA.
10. Restricted or controlled goods
Goods such as firearms, other weapons (such as mace, pepper spray, knives), drugs and articles made or derived from endangered species may be restricted or controlled, or may require a special admission permit. Should you have any of these goods, provide a brief description of the article (hand gun, knife, etc.)
11. Value of goods
Residents must declare all goods purchased, received or acquired while outside Canada. Non-residents must declare all goods to be left in Canada. Provide the total value of the goods being imported, in Canadian dollars.
12. Duration
Provide the length of time (in hours). Residents will provide the length of time spent outside Canada. Non-residents will provide the length of time they will stay in Canada.
13. Signature • Self explanatory

Instructions pour remplir le formulaire

Vous devez déclarer toutes les marchandises achetées, reçues en cadeau ou acquises d'une manière ou d'une autre à l'étranger, que vous apportez ou que vous faites livrer au Canada, y compris les marchandises achetées dans des boutiques hors taxes, que vous les déclarez ou non en vertu de votre exemption personnelle. Dans le doute, déclarez les marchandises.

Il est possible qu'un agent des services frontaliers examine vos marchandises.

L'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) peut saisir toute marchandise non déclarée ou déclarée frauduleusement. Des poursuites peuvent également être entreprises.

L'ASFC présente de l'information sur les exemptions personnelles des résidents canadiens dans sa brochure « Je déclare ». Les non-résidents trouveront des renseignements sur l'importation au Canada de marchandises pour utilisation personnelle dans la brochure « Renseignements douaniers pour les visiteurs au Canada et les résidents saisonniers ». Ces deux publications sont disponibles dans tous les bureaux de L'ASFC.

1. Nom de la compagnie ferroviaire • Explicite
2. Numéro du train • Explicite
3. Nom • À remplir (nom, prénom)
4. Date de naissance • Indiquez la date de naissance (AAAA-MM-JJ)
5. Citoyenneté • Indiquez le pays de citoyenneté
6. Résidence • Indiquez le pays de résidence
7. Alcool (bières, liqueurs, vins, etc.)
Si vous importez des boissons alcoolisées, indiquez la quantité et la description (24 - 12 oz de bière, 40 oz de rye, etc.)
8. Tabac (cigarettes, cigares, tabac, etc.)
Si vous importez des produits du tabac, indiquez la quantité et la description (une cartouche de cigarettes, 50 cigares, etc.)
9. Espèces et instruments monétaires totalisant 10 000 \$CAN ou plus
Toutes espèces et tous instruments monétaires totalisant 10 000 \$CAN ou plus doivent être déclarés à l'ASFC. Lorsque vous cochez le case « Oui », le formulaire de Déclaration sur les mouvements transfrontaliers d'espèces et d'instruments monétaires approprié doit être rempli sur les soumis à l'ASFC.
10. Marchandises soumises à des restrictions ou à des contrôles
Des marchandises, telles que les armes à feu et d'autres armes (comme le « mace », le gaz poivré, les couteaux), les drogues et les articles fabriqués à partir d'espèces menacées d'extinction ou de leurs dérivés, peuvent être soumises à des restrictions ou des contrôles. Dans certains cas, un permis spécial d'importation peut être exigé. Si vous importez de telles marchandises, décrivez-les brièvement (revolvers, couteaux, etc.).
11. Valeur des marchandises
Inscrivez la valeur en monnaie canadienne des marchandises que vous importez. Les résidents doivent déclarer toutes les marchandises achetées, reçues ou acquises pendant leur séjour à l'étranger. Les non-résidents doivent déclarer toutes les marchandises qu'ils laisseront au Canada.
12. Durée du séjour
La durée du séjour à l'étranger des résidents et la durée du séjour au Canada des non-résidents doivent être calculées en heures.
13. Signature • Explicite